

Repère	Code CPN	Désignation	Description	Beschreibung	Désignation	Désignation
1	53506168	Anneau de suspension	SUSPENSION RING	FEDERSCHAKKE	ANELLO DI SOSPENSIONE	ANILLO DE SUSPENSION
A	53425724	Vis d'informations				
2		Vis HC M5 x 5 PL	SCREW HC M5x5 PL	SCHRAMBE HC M5x5 PL	VITE HC M5x5 PL	TORNILLO HC M5x5 PL
3		Vis "presence air"	SCREW	SCHRAMBE	VITE	TORNILLO
4		Vis "coupure effectuée"	SCREW	SCHRAMBE	VITE	TORNILLO
5		Joint torique 4 x 1	O-RING 4x1	RING 4x1	O-RING 4x1	RACCOR
6	53504541	Raccord bride	BUSHING	VERBINDUNGSSTÜCK	RACCORDO	GIUNTA TORICA 4x1
7	53505400	Silencieux	MUFFLER	DAMPFER	SILENZIATORE	SELENCIADOR
8	53505319	Grille de compression	GRID	GITTER	GRIGLIA	REJILLA
9	53505285	Ecrou M15x100	NUT M15x100	NUT M15x100	DADO M15x100	TUERCA M15x100
10	53505458	Rondelle 13 x 15 x 1	WASHER 13 x 15 x 1	SCHEBE 13 x 15 x 1	RONDELLA 13x15x1	ARENDELA 13x15x1
11	04382772	Joint torique 13 x 1	O-RING 13x1	O-RING 13x1	O-RING 13x1	GIUNTA TORICA 13x1
12	53505442	Tamis hermétique	SCREEN	SIEB	FILTRO	TAMIZ
13	53416883	Coffre	COVER	KAPPE	CAPPUCCIO	FORRO
14	53506143	Etiquette	STICKER	ZEITEL		
15	53505343	Resort 8 x 11 x 25 x 0,75	SPRING 8x11x25x0,75	FEDER 8x11x25x0,75	MOLLA 8x11x25x0,75	RESORTE 8x11x25x0,75
16	53420170	Bille dia.12	BALL DIA.12	KUGEL DURCHM 12	SFERA DI DIAMETRO 12	BOLA DIAM 12
17	53505467	Siege	VALVE SEAT	VENTILSITZ		
18	53504538	Bloc de démarrage	STARTING BLOCK	KOMPL. TITE DRUCKER	BLOCCO DI AVAMMENTO	BLOQUE DE ARRANQUE
B	53425607	Gaehette complète	COMPLETE LEVER	KOMPL. TITE DRUCKER	GRILLETTO COMPLETA	GATILLO COMPLETA
19		Gaehette Standard	STANDARD LEVER	STAND DRUCKER	GRILLETTO STANDARD	GATILLO STANDARD
20		Goupille élastique 3 x 20 E	PIN 3x20 E	STIFT 3x20 E	COPIGLIA 3x20E	PASADOR 3x20E
21	53505426	Poussoir de démarrage	STARTING PUSHER	STOßBEL	PULSANTE	
22	53415182	Joint torique 3,4 x 1,9	O-RING 3.4x1.9	O-RING 3.4x1.9	O-RING 3.4x1.9	GIUNTA TORICA 3.4x1.9
23	04362372	Joint torique 13 x 1	O-RING 13x1	O-RING 13x1	O-RING 13x1	GIUNTA TORICA 13x1
C	53506119	Joint complet	COMPLETE VALVE	KOMPL. TITE KLAPPE	VALVOLA COMPLETA	VALVULA COMPLETA
24		Clapet	VALVE	KLAPPE	VALVOLA	
25		Vis HC M4 x 7 CU	SCREW HC M4x7 CU	SCHRAMBE HC M4x7 CU	VITE HC M4x7 CU	TORNILLO HC M4x7 CU
26		Tige de clapet	ROD VALVE	STANGE	ASTA DI VALVOLA	VARILLA VALVULA
27	53506226	Resort 4 x 0,35 x 12,5	SPRING 4x0,35x12,5	FEDER 4x0,35x12,5	MOLLA 4x0,35x12,5	RESORTE 4x0,35x12,5
28	53505368	Réducteur de débit	FLOW REDUCER	FÖRDERLEISTUNGSMINDERER	RIDUTTORE DI PORTATA	REDUCTOR DE CAUDAL
29	53505533	Bloc de réversibilité	REVERSE BLOCK	REV. BLOCK	BLOCCO REVERSIBILE	BLOQUE REVERSIBLE
30	53423942	Bille dia.2,38	BALL DIA.2,38	KUGEL DURCHM 2,38	SFERA DI DIAMETRO 2,38	BOLA DIAM 2,38
31	53506234	Joint torique 36,27 x 1,78	O-RING 36.27x1,78	O-RING 36.27x1,78	GIUNTA TORICA 36.27x1,78	ARENDELA 36.27x1,78
32	53505475	Bague de réversibilité	REVERSE RING	REV. RING	GHIERA REVERSIBILE	ANILLO REVERSIBLE
33	53505525	Vis HC M8 x 7	SCREW HC M8x7	SCHRAMBE HC M8x7	VITE HC M8x7	TORNILLO HC M8x7
34	63506184	Joint torique 15,6 x 1,78	O-RING 15.6x1,78	O-RING 15.6x1,78	O-RING 15.6x1,78	GIUNTA TORICA 15.6x1,78
35	53471616	Sélecteur	REVERSING PART	WAHLER	SELETTORE	SELECTOR
36	04373226	Joint torique 11 x 1,5	O-RING 11x1,5	O-RING 11x1,5	O-RING 11x1,5	GIUNTA TORICA 11x1,5
37	53504916	Interface	INTERFACE	INTERFACIA	INTERFAZ	
38	53505632	Joint torique 8 x 1	O-RING 8x1	O-RING 8x1	O-RING 8x1	GIUNTA TORICA 8x1
39	53426607	Cloche	BELL	GLOCKE	CAMPANA	CAPERUZA
40	53426383	Resort 3,8 x 0,55 x 12,7	SPRING 3.8x0,55x12,7	FEDER 3.8x0,55x12,7	MOLLA 3.8x0,55x12,7	RESORTE 3.8x0,55x12,7
41	53426573	Verrou	LATCH	RIEDEL	CHIAVISTELLO	CERRJO
42	04360881	Bille dia.2,5	BALL DIA.2,5	KUGEL DURCHM 2,5	SFERA DI DIAMETRO 2,5	BOLA DIAM 2,5
43	53505657	Cloche	BEARING PLATE	SCHILBFÄHREN	BOCCETTA	GACHETA
44	53426391	Resort 1,7 x 0,55 x 9	SPRING 1.7x0,55x9	FEDER 1.7x0,55x9	MOLLA 1.7x0,55x9	RESORTE 1.7x0,55x9
45	53505665	Anneau self locking dia.8	RING SELF LOCKING DIA.8	RING DURCHM 8 SELF LOCK	ANELLO SELF LOCK DIAM8	ANILLO DIAM8 SELF LOCK
46	53505582	Vis CLZ HC M4 x 8	SCREW CLZ HC M4x8	SCHRAMBE CLZ HC M4x8	VITE CLZ HC M4x8	TORNILLO CLZ HC M4x8
D	53425831	Roulements moutor	BEARING 6x15x5	LAGER 6x15x5	CUSCINETTO 6x15x5	RODIAMENTO 6x15x5
47		Roulement 6 x 15 x 5	BEARING 6x15x5	LAGER 6x15x5	CUSCINETTO 6x15x5	RODIAMENTO 6x15x5
48	53505038	Flange arrière	REAR FLANGE	HINTERER FLANSCH	PLANGIA POSTERIORE	BRIDA TRASERA
49	04381867	Aiguille 3 x 0,8 BR	NEEDLE 3x0,8 BR	NADL 3x11,8	AGUJA 3x11,8	AGUJA 3x0,8 BR
50	53414843	Rotor	ROTOR	ROTOR	ROTOR	ROTOR
51	53505566	Palette	VANE	BLATT	PALETTA	PALETTA
52	53505004	Stator	CYLINDER	ZYLINDER	CILINDRO	ESTATOR
53	53505848	Goupille spirale 3 x 8	PIN 3x8	STIFT 3x8	COPIGLIA 3x8	PESADOR 3x8
54	53505020	Flange avant	FRONT FLANGE	VORDERER FLANSCH	PLANGIA ANTERIORE	BRIDA DELANTERA
55	53522667	Rondelle ondulata 15x17	CRINKLE WASHER 15x17	WELFEDER 15x17	RONDELLA ONDULATA 15x17	ARENDELA ONDULATA 15x17
56		Roulement 7 x 17 x 5	BEARING 7x17x5	LAGER 7x17x5	CUSCINETTO 7x17x5	RODIAMENTO 7x17x5
57	53506267	Rondelle 15 x 30,8 x 2,5	WASHER 15 x 30,8 x 2,5	SCHEBE 15 x 30,8 x 2,5	ARENDELA 15 x 30,8 x 2,5	ARENDELA 15 x 30,8 x 2,5
58	53421939	Corps moteur gainé	MOTOR CASING	MOTORGÄHUSE	CUERPO DEL MOTOR	CUERPO MOTOR
59	53414934	Centre al flottant	CENTER PINION	ZENTRALRAD		
E	53426425	Porte satellites équipé	PLANETARY GEAR HOLDER	PLANETENRADTRÄGER	PORTASATELLITI	PORTASATELITES
60		Pignon	PINION	RITZEL	INGRANAGGIO	PIÑON
61		Aiguille 3 x 11,8	NEEDLE 3x11,8	NADL 3x11,8	AGUJA 3x11,8	AGUJA 3x11,8
62		Cage à aiguilles 3 x 5 x 7	NEEDLE CAGE 3x5x7	NADLKAFIG 3x5x7	GABBIA AD AGH 3x5x7	JALIA DE AGUJAS 3x5x7
63	53490132	Satellite	PLANETARY GEAR	PLANETENRAD	INGRANAGGIO	SATELITE
F	53426433	Porte satellites équipé	PLANETARY GEAR HOLDER	PLANETENRADTRÄGER	PORTASATELLITI	PORTASATELITES
64		Bouchon	CAP	STOPSEL	TAPPO	TAPON
65		Porte satellites	PLANETARY GEAR HOLDER	PLANETENRADTRÄGER	PORTASATELLITI	PORTASATELITES
66		Aiguille 3 x 12	NEEDLE 3x12	NADL 3x12	AGUJA 3x12	AGUJA 3x12
67		Cage à aiguilles 3 x 5 x 7	NEEDLE CAGE 3x5x7	NADLKAFIG 3x5x7	GABBIA AD AGH 3x5x7	JALIA DE AGUJAS 3x5x7
68	53490132	Satellite	PLANETARY GEAR	PLANETENRAD	INGRANAGGIO	SATELITE
69	53420311	Satellite	PLANETARY GEAR	PLANETENRAD	INGRANAGGIO	SATELITE
70	53506044	Entretoise	SPACER	ABSTANDHÜLSE	DISTANZIATORE	TRAVESA
71	04374518	Roulement 15 x 28 x 7	BEARING 15x28x7	LAGER 15x28x7	CUSCINETTO 15x28x7	RODIAMENTO 15x28x7
72	04375762	Circlip ext dia.15	CIRCLIP EXT DIA 15	SICHERUNGSBÜGEL DURCHM 15	ANELLO DI SICUREZZA DIA15	CIRCLIPS DIAM 15
73	53505309	Dague	RING	RING	GHIERA	ANILLO
74	53421446	Crochet limiteur	CLUTCH BODY	BEGRENZERGÄHUSE	CORPO DEL FRIZIONE	CUERPO LIMITADOR
75	53420444	Tige de commande	CONTROL ROD	STEUERSTANGE	ASTA DI CONTROLLO	VARILLA DE MANDO
76	53506566	Ecrou de réglage	ADJUSTMENT NUT	STELLMÜTTER	DADO DI REGOLAZIONE	TUERCA DE AJUSTE
77	53506564	Plaque de réglage	ADJUSTMENT PLATE	STELLSCHEBE	PIASTRA DI REGOLAZIONE	PLACA DE AJUSTE
78	53445151	butée à aiguilles 10 x 22 x 2,8	NEEDLE THRUST BEARING 10x22x2,8	LAGER ANSCHLAG 10x22x2,8	TOPE CON AGUJA 10x22x2,8	TOPE CON AGUJA 10x22x2,8
79	53506549	Support de butée	SUPPORT	STÜTZ	SUPPORTO	SOPORTE
80	53506603	Resort de limiteur	CLUTCH SPRING	BEGRENZER FEDER	MOLLA LIMITATORE	RESORTE LIMITADOR
G	53426227	Cloche équipée	BELL	GLOCKE	CAMPANA	CAPERUZA
81		Ecrou de clapot	NUT	MÜTTER	DADO	TUERCA
82		Clapet récepteur	CLUTCH COUPLING	FORMSCHLÜSSIGE	GARRA	GARRA
83		Cloche	BELL	GLOCKE	CAMPANA	CAPERUZA
84	04383849	Bille dia. 5	BALL DIA. 5	KUGEL DURCHM 5	SFERA DI DIAMETRO 5	BOLA DIAM5
H	53426243	Broche équipée	CLUTCH COUPLING	FORMSCHLÜSSIGE	DENTE	GARRA
85		Clapet limiteur	SPINDLE	SPINDEL	ALBERO	BROCHE
86	53506566	Support de tige	SUPPORT	STÜTZ	SUPPORTO	SOPORTE
87	53506614	Goupille 2,4 x 11,8	PIN 2.4x11.8	STIFT 2.4x11.8	COPIGLIA 2.4x11.8	PASADOR 2.4x11.8
88	53419701	Vis HC M3 x 6 TL	SCREW HC M3x6 TL	SCHRAMBE HC M3x6 TL	VITE HC M3x6 TL	TORNILLO HC M3x6 TL
89	53426565	Entretoise 2 x 4 x 15,8	SPACER 2x4x15,8	ABSTANDHÜLSE 2x4x15,8	DISTANZIATORE 2x4x15,8	TRAVESA 2x4x15,8
90	53421954	Rondelle 2,5 x 12,8 x 0,8	WASHER 2,5x12,8x0,8	SCHEBE 2,5x12,8x0,8	RONDELLA 2,5x12,8x0,8	ARENDELA 2,5x12,8x0,8
91	53426565	Butée à aiguilles 5 x 13 x 2,3	NEEDLE THRUST BEARING 5x13x2,3	NADLANSCHLAG 5x13x2,3	TOPE CON AGUJA 5x13x2,3	TOPE CON AGUJA 5x13x2,3
92	53426565	Bille dia.3,5	BALL DIA.3,5	KUGEL DURCHM 3,5	SFERA DI DIAMETRO 3,5	BOLA DIAM 3,5
93	53420600	Module de sortie	OUTPUT MODULE	AUSGANGSMODUL	MODULO DI USCITA	MODULO DE SALIDA
94	04362853	Roulement 12 x 24 x 6	BEARING 12x24x6	LAGER 12x24x6	CUSCINETTO 12x24x6	RODIAMENTO 12x24x6
95	53426505	Cale pataible 19 x 24 x 1	WASHER 19 x 24 x 1	SCHEBE 19 x 24 x 1	ARENDELA 19 x 24 x 1	ARENDELA 19 x 24 x 1
96	53425096	Raccord	BUSHING	VERBINDUNGSSTÜCK	RACCORDO	RACOR
I	53425211	Broche équipée	CLUTCH COUPLING	FORMSCHLÜSSIGE	DENTE	GARRA
97		Broche	SPINDLE	SPINDEL	ALBERO	BROCHE
98		Bille dia.3,17	BALL DIA.3,17	KUGEL DURCHM 3,17	SFERA DI DIAMETRO 3,17	BOLA DIAM 3,17
99		Bague	RING	RING	GHIERA	ANILLO
100		Resort 10,2 x 0,9 x 12	SPRING 10,2 x 0,9 x 12	FEDER 10,2 x 0,9 x 12	MOLLA 10,2 x 0,9 x 12	RESORTE 10,2 x 0,9 x 12
101		Segment d'arrêt 10 x 1	CIRCLIP EXT DIA 10	SICHERUNGSBÜGEL DURCHM 10	ANELLO DI SICUREZZA DIAM 10	CIRCLIPS DIAM 10
102	53425153	Rondelle 22 x 28,4 x 1,5	WASHER 22x28,4x1,5	SCHEBE 22x28,4x1,5	RONDELLA 22x28,4x1,5	ARENDELA 22x28,4x1,5
103	04361903	Douille à aiguilles 18x24x16	NEEDLE SOCKET 18x24x16	NADLFAßE 18x24x16	BUSOQUA AD 18x24x16	CASQUILLO CON AG 18x24x16
104	53425086	Ecrou palier	BEARING NUT	LAGERMÜTTER	DADO CUSCINETTO	TUERCA PALIER
105	53426474	Kit de raccordement	ADAPTER	ANPASSUNGSSTEL	ADATTATORE	ADAPTATOR
106		Adaptateur G 1/4 G 1/4	ADAPTER	ANPASSUNGSSTEL	ADATTATORE	ADAPTATOR
107		Raccord	BUSHING	VERBINDUNGSSTÜCK	RACCORDO	RACOR
	53426326	Kit premiere maintenance				
	53426334	Kit 500000 cycles				

S2130R5-Q4

